



Khoản trợ cấp Status Resolution Support Services (SRSS)—Báo cáo thu nhập của quý vị

Nếu quý vị hoặc người phối ngẫu đã bắt đầu làm việc, quý vị sẽ cần báo cho chúng tôi biết **ngay lập tức**, vì thu nhập của quý vị và người phối ngẫu sẽ ảnh hưởng đến khoản trợ cấp SRSS của quý vị.

Chúng tôi cần biết thu nhập mỗi hai tuần của quý vị để quý vị được lãnh trợ cấp đúng mức. Nếu lãnh dư trợ cấp SRSS, quý vị sẽ phải trả lại.

Tôi cần báo cáo những gì?

Thu nhập từ việc làm:

- thu nhập chưa trừ thuế từ tiền lương, tiền công và/hay hoa hồng, kể cả tiền lương nghỉ bệnh/ốm, nghỉ phép dành cho người chăm sóc hoặc nghỉ lễ.

Thu nhập từ các nguồn khác:

- quà tặng hoặc phụ cấp đều đặn
- thu nhập từ di sản người quá cố
- bảo hiểm bệnh tật/ốm đau hoặc tai nạn.

Chúng tôi cần phải được biết những gì?

Khi báo cáo thu nhập của quý vị và người phối ngẫu, chúng tôi cần được cho biết:

- tổng thu nhập chưa trừ thuế—số tiền kiếm được trước thuế trong thời kỳ báo cáo của quý vị (14 ngày)
- chi tiết người chủ/nơi quý vị làm việc—kể cả tên doanh nghiệp, địa chỉ, số điện thoại và Australian Business Number (ABN) nếu biết. Quý vị sẽ tìm thấy ABN của người chủ/nơi quý vị làm việc trên phiếu lương của mình hoặc quý vị có thể hỏi người chủ/nơi quý vị làm việc
- ngày quý vị bắt đầu làm việc.

Quý vị phải báo cáo thu nhập của quý vị và người phối ngẫu trọn 14 ngày của thời kỳ báo cáo của mình, kể cả ngày đầu và ngày cuối, ngay cả khi người chủ/nơi quý vị làm việc chưa trả lương cho quý vị. Xin nhớ, không phải ai cũng báo cáo cùng ngày, vì vậy thời kỳ báo cáo của một số khách hàng có thể khác với quý vị.

Khi nào tôi báo cáo?

Quý vị phải cho chúng tôi **ngay lập tức** nếu quý vị và/hay người phối ngẫu có việc làm, nghỉ làm hoặc thu nhập của quý vị thay đổi.

Một khi bắt đầu làm việc, quý vị cần báo cáo thu nhập của mình vào ngày **TRƯỚC** ngày được lãnh trợ cấp SRSS mỗi hai tuần.

Tôi báo cáo thu nhập của tôi bằng cách nào?

Bằng điện thoại:

- vào ngày **TRƯỚC** ngày được lãnh trợ cấp SRSS của mình, quý vị hãy gọi số **131 202** và nói "SRSS" **khi được hỏi cho ngôn ngữ của quý vị**. Quý vị có thể gọi số điện thoại này để nói chuyện với nhân viên bằng ngôn ngữ của mình.

Đích thân:

- vào ngày TRƯỚC ngày được lãnh trợ cấp SRSS của mình quý vị có thể điền và nộp biểu mẫu Income Reporting Statement bằng cách tới trung tâm dịch vụ để nói chuyện với Nhân viên Dịch vụ. Nhiều trung tâm dịch vụ có thông dịch viên hoặc nhân viên song ngữ, hay họ có thể sắp xếp thông dịch viên qua điện thoại.

Nếu tôi tự làm chủ thì sao?

- Quý vị sẽ được cung cấp biểu mẫu Business Details (MOD F) để điền và nộp lại.
- Quý vị cần cho biết ước tính Lợi nhuận và Lỗ (Profit and Loss) của khoảng thời gian ba tháng, do kế toán viên cung cấp hoặc bằng cách điền biểu mẫu Profit and Loss Statement (SU580).
- Chúng tôi sẽ đánh giá lợi nhuận và lỗ của quý vị và xác định lợi nhuận trung bình mỗi hai tuần của quý vị.
- Chúng tôi sẽ đánh giá lợi nhuận và lỗ của quý vị mỗi ba tháng cho đến khi quý vị có tờ khai thuế thu nhập trọn năm tài chính đối với công việc làm ăn.

Ai có thể báo cáo thu nhập của quý vị?

- Chính quý vị hoặc người phối ngẫu.
- Quý vị có thể nhờ người khác chẳng hạn như cơ sở cung cấp dịch vụ của quý vị thay mặt quý vị liên lạc với chúng tôi.

Xin nhớ quý vị có trách nhiệm báo cáo chính xác thu nhập mỗi hai tuần của mình để tránh lãnh dư trợ cấp.

Muốn biết thêm thông tin

- truy cập humanservices.gov.au/srss để được biết thêm thông tin bằng tiếng Anh
- truy cập humanservices.gov.au/yourlanguage tại đây quý vị có thể đọc, nghe hay xem video phổ biến thông tin bằng ngôn ngữ của mình
- gọi số **131 202** để nói chuyện với chúng tôi bằng ngôn ngữ của mình về các trợ cấp và các dịch vụ của Centrelink
- gọi cho Translating and Interpreting Service (TIS National) qua số **131 450** để nói chuyện với chúng tôi bằng ngôn ngữ của mình về các trợ cấp và các dịch vụ của Medicare và Child Support
- tới trung tâm dịch vụ

Lưu ý: Gọi bằng điện thoại nhà tới số điện thoại bắt đầu bằng số '13' từ bất kỳ nơi nào trên nước Úc sẽ bị tính cước gọi địa phương. Cước gọi có thể khác nhau tùy công ty điện thoại và khi gọi điện thoại di động quý vị có thể bị tính cước gọi cao hơn.

Bãi miễn trách nhiệm

Thông tin này chính xác ở thời điểm tháng 6 năm 2016. Nếu sử dụng ấn phẩm này sau ngày đó, xin quý vị hãy hỏi chúng tôi xem mọi chi tiết có còn đúng hay không.



Status Resolution Support Services (SRSS) payment—Reporting your income

If you or your partner have started working you will need to let us know **immediately**. This is because what you and your partner earn affects your SRSS payments.

We need to know what you have earned each fortnight, so you are paid the right amount. If you are overpaid an SRSS payment, you will have to pay the money back.

What do I need to report?

Income from employment:

- gross income from salary, wages and/or commission, including sick pay, carer's leave or holiday pay.

Income from other sources:

- gifts or allowances of a regular nature
- income from a deceased estate
- sickness or accident insurance.

What do we need to know?

When reporting yours and your partner's income, we need to know:

- the gross income amount—the amount earned before tax during your reporting period (14 days)
- your employer's details—including their business name, address, phone number and Australian Business Number (ABN) if known. You will find your employer's ABN on your payslip, or you can ask your employer
- the date you started work.

You must report yours and your partner's income for the entire 14 days of your reporting period, including the first and last days, even if you haven't yet been paid by your employer. Remember, not everyone reports on the same day, so some customers may have a different reporting period to you.

When do I report?

You must tell us **immediately** if you and/or your partner get a job, stop working or your income changes.

Once you start work you need to report your income the day **BEFORE** your SRSS pay day every two weeks.

How do I report my income?

By phone:

- on the day **BEFORE** your SRSS payday, call **131 202** and say "SRSS" **when asked for your language**. You can speak to someone in your language by calling this number.

In person:

- on the day BEFORE your SRSS payday you can complete and lodge an Income Reporting Statement form by visiting a service centre to speak with a Service Officer. Many service centres have interpreters or bilingual staff, or a telephone interpreter can be arranged.

What if I am self-employed?

- You will be given a Business Details form (MOD F) to complete and return.
- You need to provide a three month estimate of Profit and Loss, either from an accountant or by completing a Profit and Loss Statement form (SU580).
- We will assess your profit and loss and establish your average fortnightly profit.
- We will assess your profit and loss every three months until you have an income tax return that represents the full financial year of trading.

Who can report your income?

- You, or your partner.
- You may have another person such as your Service Provider contact us on your behalf.

Remember it is your responsibility to report your earnings correctly every fortnight in order to avoid an overpayment.

For more information

- go to humanservices.gov.au/srss for more information in English
- go to humanservices.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch videos with information in your language
- call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- call the Translating and Interpreting Service (TIS National) on **131 450** to speak with us in your language about Medicare and Child Support payments and services
- visit a service centre

Note: call costs from your home phone to a '13' number from anywhere in Australia are the cost of a local call. Charges may vary depending on the telephone service provider, and mobiles may incur a higher charge.

Disclaimer

This information is accurate as at June 2016. If you use this publication after that date, please check with us that the details are current.